OUKOKU GAME

Game 13

王国ゲェム

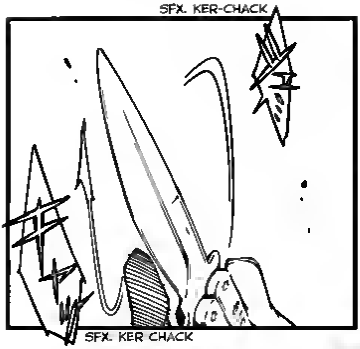
AUTOR: SORASE HARUYUKI
COMIC DENGEKI DAIOH
2013

http://eng.afrodhi.org http://c2team.wordpress.com/

RAW: ER
TRANSLATE: AP
PRODFREAD: TACT

CLEANER: CHAY
REDRAW: ALLISTTER
TS: ALLISTTER
Q.C.: TACT, AP

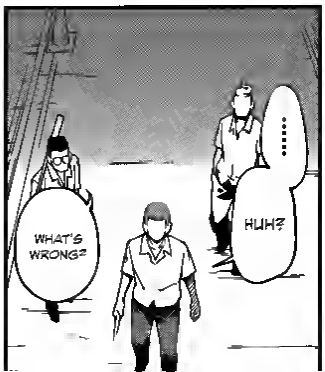
DELINQUENTS ON THE HUNT FOR THE QUEEN...
KINGDOM GAME
HEY, WE AREN'T THERE YET?
IT CAN'T BE HELPED.
Um, well... turn left around that convenience store.
HE GAVE US A DIRECTION THAT'S HARD TO FOLLOW...
SHUT THE FUCK UP!
STOP COMPLAINING AND FIND IT ALREADY!


SFX. KER-CHACK

BUT ANYWAY,
THAT TRAITOR SAVED OUR ASS,
GIVING US THE INFO IN A TREMBLING VOICE.

SFX. KER CHACK
SERIOUSLY, YOU'RE A HELLUVA DEVIL.
DIDN'T YOU PROMISE HIM YOU'D SPARE HIS LIFE?

PROMISE?
WHAT THE FUCK IS THAT?


.....
HUH?
WHAT'S WRONG?

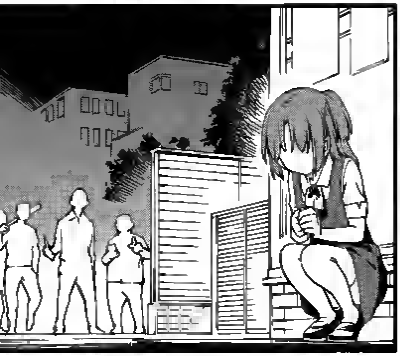
IT'S FUN TO DICE THAT SORT OF CHICKEN.
OKAY, IT'S DECIDED.
WE'RE GOING AFTER THAT SHIT AFTER THE QUEEN.

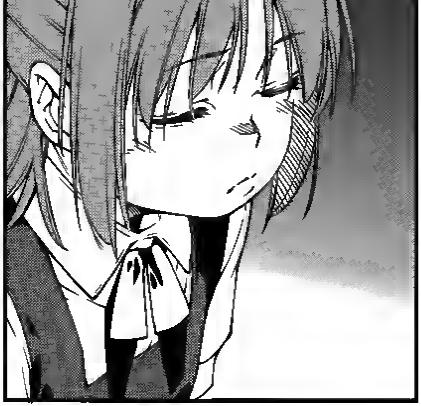
THIS IS...
NEAR MY HOUSE.
WHY DON'T I KILL YOU?!
YOUR HOUSE?
WHAT, YOU'RE LIVING IN A NICE PLACE.
WHY DON'T YOU SERVE US TEA?
HUH?
ISN'T THAT HER?
SORRY...

GAME 13

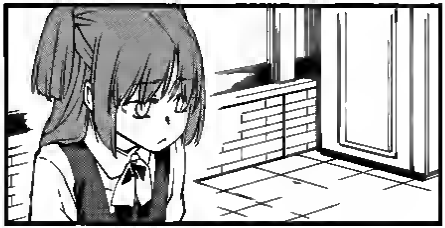
王国ゲーム
KINGDOM GAME

Haruyuki Sorase 天瀬晴之





SFX: LICK



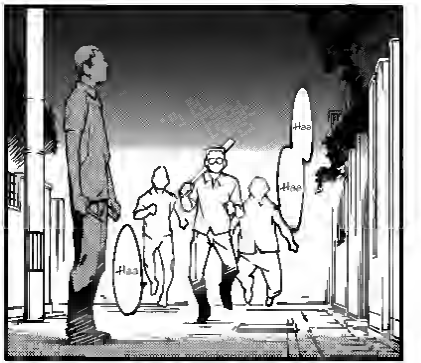
SO...
LET'S HAVE FUN BETWEEN MONARCHS.
.....!!
SFX: RUN OFF
DON'T RUN AWAY!
DAMN!

RUNNING OUT OF YOUR MAGIC TRICKS NOW?
YOU AREN'T SHOWING US THAT ICE AGAIN~?
Haa
Haa
Haa
Haa
Haa
WHY DON'T YOU SHOW IT TO US, PLEASE?
AT THIS RATE, YOU'LL END UP DEAD~
WOULDN'T YOU FEEL MAD IF YOU GET KILLED WHILE DOING NOTHING?

WHAT AN IDIOT~
I KNOW EVERY CORNER AROUND HERE. I'LL NEVER LOSE YOU...
SFX: RUN

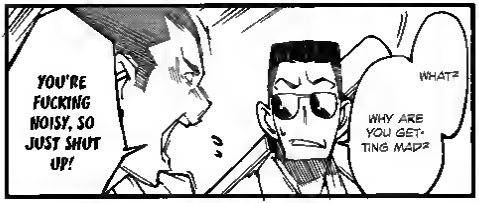
TEXT: HONDA

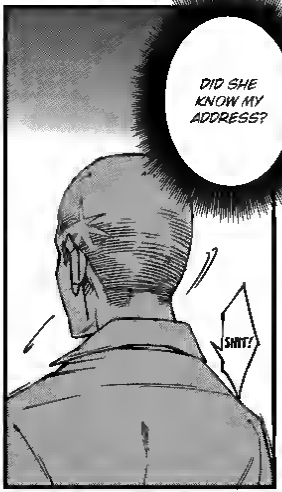
SFX: APPEAR



本多

TEXT: HONDA


YOU'RE FUCKING NOISY, SO JUST SHUT UP!
WHAT?
WHY ARE YOU GETTING MAD?


DID SHE KNOW MY ADDRESS?
SHIT!

WAIT...
CALM DOWN FIRST...

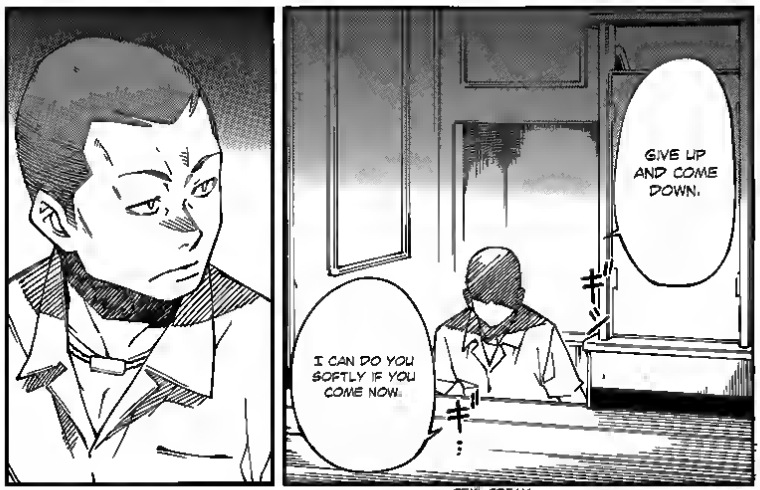
IN OTHER WORDS!
SHE'S FINALLY A MOUSE TRAPPED IN A CORNER NOW.
COME TO THINK OF IT, I KNOW EVERY-THING ABOUT THIS PLACE.
HEY,
YOU KEEP WATCH HERE.
IF SHE EVER MAKES IT OUT OF THE HOUSE, DON'T LOSE HER NO MATTER WHAT.
IF YOU DO, I'LL HIT YOUR ASS TO DEATH FIRST.
BUT DON'T KILL HER.
SHE'S MY PREY.

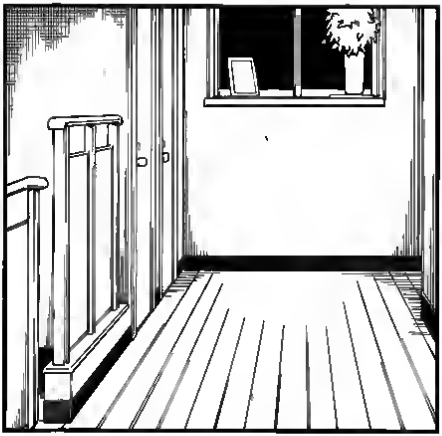
IT'S EMPTY AGAIN.
DAD AND THAT OLD HAG ARE TOO BUSY MESSING AROUND EVERY DAY.
CHIRIN
SFX: OPEN

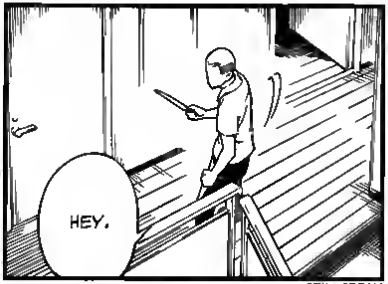
SINCE YOU BOTHERED TO VISIT MY HOUSE,
I'D FEEL BAD IF I JUST KILLED YOU
I'LL HAVE FUCKING FUN WITH YOU.
WELL THAT'S PERFECT FOR ME

I GUESS SHE'S NOT ON THE FIRST FLOOR.

THERE'S NO WEAPON IN THIS HOUSE, JUST A KITCHEN KNIFE AT BEST.
WHAT A DRAG!


GIVE UP AND COME DOWN.
I CAN DO YOU SOFTLY IF YOU COME NOW.
SFX: CREAK



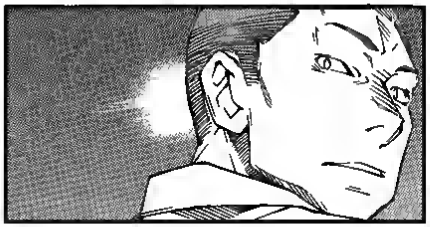


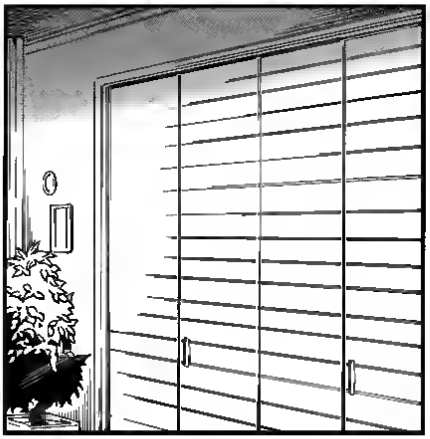
SFX: CREAK

SFX: OPEN

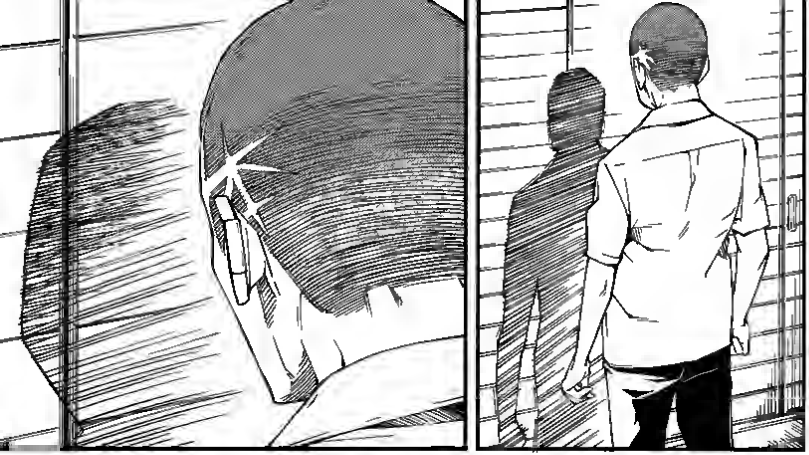
SFX: SCRATCH

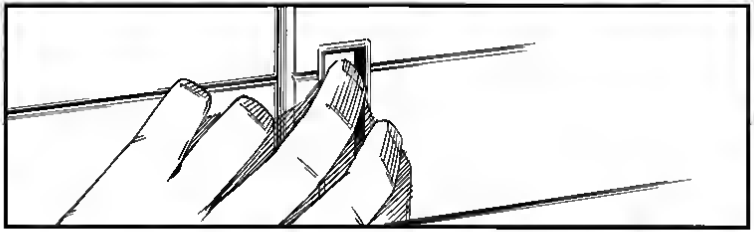
SHE'S NOT HERE EITHER!!
DAMN!



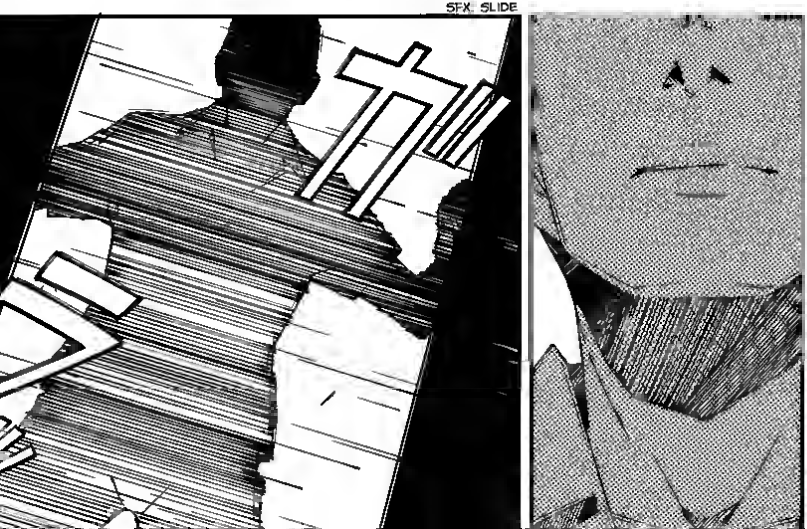


SHIT
DON'T TELL ME SHE'S ON THE FIRST FLOOR?!





SFX: SLIDE



I'VE FOUND YOU ♪

WHAT, YOU'RE HIDING IN SUCH A PLACE?
I'LL TURN YOU INTO AN ADULT SOON.
CACK... CREAK-
GEEZ
WHAT A CHILD PLAYING HIDE AND SEEK
HONDA'S MADNESS REACHES THE QUEEN.
KINGDOM GAME
CHAPTER 13 END